

127862

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Lieferschein / Delivery note

Eingangsbearbeitungsmerkmale Receipt and handling note	Nr. Lieferschein : No. delivery note SE 16081182
	Versanddatum : Shipping date 09.05.2019
Kundennummer : Customer No. 130481	

180228966
5009324670

Lieferanten-Nr. Supplier No.	Ihre USt-IdNr. Your VAT-Code	Unsere USt-IdNr. Our VAT-Code
91018345	IT04886850728	DE147325754

(10) Ihre Zeichen Your reference	(11) Bestell-Nr./Datum Order No./Date	(15) Zusatzdaten Besteller Customer add. Informations	(12) Unsere Abt. Our reference	(13) Hausruf Phone	(14) Unser Auftrag Our Order No.
430	550003874601		0000 DEIT-3 MAURO		31080045

(19) Versandart shipping method	(20) Frei/unfrei paid/unpaid	(21) Verpackungsart Packing	(22) Versandzeichen Shipping marks	(23) Bruttogewicht grossweight	(24) Nettogewicht netweight
By truck /DHL Global	unpaid	STEHEN UNTEN	DHL Global Forwarding	92,0	55,8

(25) Versandanschrift Shipping address	(26) Abladestelle unloading loc.
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno	14249

Pos.	(28) Sachnummer Part No.	(29) Bezeichnung der Lieferung Delivery description	(30) Menge Quantity	(31) Einheit Unit
010	2517201301	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump 03057202KS2000 Release No. : 90 Shipping Cum:	32.000,000	PC
	2 TBA-501568			
	16 3215	a'	2.000	PC
	2 TBA-520922			

Measured (weight) data from freely programmable auxiliary device.
Calibrated measured data can be displayed.

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 32000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 16/05/2019
Firma

[Signature]

ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Invoice

Page 1 of 2
Date: 10.05.2019
No.: **94904961**
Customer No.: 130481
V.A.T. No.: IT04886850728
Supplier No.: 91018345
V.A.T. No. Sup.: DE147325754
VG: 18
Contact Person: Caterina Mauro
Tel.: +49 7123724452
Fax: +49 7123 724 85452
E-Mail: Caterina.Mauro@ElringKlinger.com

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid
(Free carrier) Incoterms 2000

Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

Delivery No. 16081182 / 1 - 2	Quantity of packages 16 2	Type of packaging KLT3215 Mehrwegpalette 60 X 80	Delivery date 10.05.2019
Weight:	Gross: 92,00 KG	Net: 55,80 KG	
Mode of shipment:	By truck	DHL Global Forwarding	

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR
0010	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	32.000 PC	19,06	100	6.099,20

Customer ref.:	2517201301
Order no.:	550003874601
Order details:	1 01.10.2017
Order no sup.:	0031080045
Delivery note:	16081182 (550003874601)
Destination:	14249
Customs tariff number:	84099900
Country of origin:	Germany

Magna PT S.p.A.
70026 Modugno

Invoice

Page 2 of 2

Date: 10.05.2019

No.: 94904961

Customer No.: 130481

Value of goods		-----	6.099,20
Invoice amount	EUR	-----	6.099,20
		=====	

Tax-free intracommunity delivery according to § 4 No. 1) and § 6a German VAT law.

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in accordance with our General Terms and Conditions.
Our General Terms and Conditions are available on our homepage <http://www.elringklinger.com>.

ElringKlinger AG
i. A.
Caterina Mauro

1) Versender/Lieferant/ Supplier ElrifgKlinger AG Max-Eyth-Straße 72581 Dettingen/Erms Deutschland		2) Lieferanten-Nr./ Suppliers Identification 91018345		3) Speditionsauftrag-Nr. / Shipping order No. 2211905		4) Nr. Versender beim Versandpediteur / Carrier's Id for sup.									
5) Beladestelle / Loading point Dettingen - Erstausrüstung				SPEDITIONS-AUFTRAG / SHIPPING ORDER											
8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference 2211905				6) Datum / Date 13.05.2019		7) Relations-Nr. / Relation-No.									
11) Empfänger / Ship to party		12) Kunden-Nr. / Party's No. 130481 IT04886850728		9) Versandpediteur / Carrier DHL Global Forwarding (Italy) Spa - Div.Freight Via delle Industrie 1 20060 Pozzuolo Martesana (MI) ITALIA Tel / Phone 00390295252682 Telefax / Fax		10) Spediteur-Nr. / Carrier-No. 1000942									
14) Anliefer-/Abladestelle / Unloading point 14249				15) Versendervermerk für den Versandpediteur Abholung am 13.5.'19											
16) Eintreff-Datum / Arrival-date 17.05.2019		17) Eintreff-Zeit / Arrival- time													
18) Lieferschein-Nr. / Delivery No. / Reference No.		19) Anz. / Num		20) Verpackung / Packaging		21) SF		22) Inhalt / Content		Menge / Quantity PC / KG		23) Lademittel gewicht / Tare weight in KG		24) Brutto gewicht / Gross weight in KG	
16081182		2		TBA-501568 16 3215 2 TBA-520922		DICHUNG/GUARNIZIONI 2517201301		36,20		92,00					
				(Abm.: 80x60x35 cm)											
25) Summe / total 2		26) Rauminhalt /Lademeter / Volume / Loading meter		Summen / 27) Totals KG		36,20 28)		92,00							
29) Gefahrgut-Klassifikation / Class of dangerous goods				Gefahrgut-Bezeichnung / Specification of dangerous goods											
30) Freight terms Frel Frachtführer		31) Warenwert für Transportversicherung / Amount VERBOTSKUNDE / BAN CUSTOMER		32) Versender-Nachnahme (EUR) / Amount C.O.D EUR											
33) Anlagen / Enclosures Rg. 94904961				34) Auftr.-Nr. Kunde / Customer order		35) Kont. / ass.									
				36) Transportmittel-Nr. / Means of Transport											
				37) LKW-Code / Mean's code											
				38) Versandart / Dispatch type LKW		39) Abr. schl. / Order key									
						KIEHNE + NAGEL S.r.l.									
				40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers / (SIA) to party's receipt Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten / The above shipment has been received completely and in proper form :											
41) Übernahmebestätigung des Fahres / Drivers transfer agreement Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen / The above shipment has been completely and correctly transferred				Firmenstempel / Unternehmensstempel / Company Chop / Signature 16 MAG 2019 Veronica N. NAGEL											
				42) Die Sendung enthält / shipment contains		davon getauscht / changed		46) Für Spediteur / Forwarder							
Datum / Date		Uhrzeit / time		Unterschrift / Signature		Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)							
						Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)							
45)				02) Lieferanten-Nr./Suppliers Identification				08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference							
10) Spediteur-Nr. / Carrier-No.				13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No.											

Transport Order



Mittente / Sender N° partita IVA / VAT-ID-No. ELRINGKLINGER AG MAX-EYTH-STR. 2 D-72581 DETTINGEN		Data / Date 13-MAY-2019
Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) / Collection address <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> 15/05/2019 010105926  BA778574 DIIF40 </div>		Ordine di trasporto / Order code RNM-EC-1393034
Destinatario / Consignee N° partita IVA / VAT-ID-No. MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		Condizioni di trasporto / Delivery terms <input type="checkbox"/> franco dom. / free domicile <input type="checkbox"/> franco fabbrica / ex works <input type="checkbox"/> sdoganato / cleared <input type="checkbox"/> non sdoganato / uncleared <input type="checkbox"/> dazi pagati / taxes paid <input type="checkbox"/> dazi non pagati / taxes unpaid <input type="checkbox"/> dir. dog. pag. / duty paid <input type="checkbox"/> dir. dog. non pag. / duty unpaid <input type="checkbox"/> altri / others
Indirizzo di consegna della merce / Delivery address		Indirizzo terminale / Terminal address DHL FREIGHT GMBH RENNINGEN INDUSTRIESTRASSE 28 D-71272 RENNINGEN Tel: +49 / 7159 9340 Fax: +49 / 7159 934 376
Assicurazione complementare / Additional transport insurance <input type="checkbox"/> sì / yes <input type="checkbox"/> no / no		Numero di dossier / Terminal reference 0229050561329
Valuta / Currency Valore da assicurare / Value for insurance No		Riferimenti del cliente / Customer's reference IMP-INW-500180
Terminal di arrivo / Destination terminal BARI		Numero telefonico / Contact tel. + 39 / 80 531581

Marche e numeri / Marks and numbers	Quantità / Quantity	Imballaggio / Packing	Descrizione della merce / Description of Packing	Tariffa doganale / Custom's tariff number	Peso lordo in kg / Gross weight in kg	Valore (con valuta) / Value (with currency)
DELIVERY N DELIVERY N	2	PAL	AVIS OZEN AVIS OZEN		92.0	
EX WORKS Din. x cm x cm x cm = 0.340 LM 0.00					Peso tassabile in kg / Payable weight in kg 92.00	Totale peso lordo in kg / Total gross weight in kg 92.0

Richieste particolari / Special consignments	
Istruzioni particolari / Special instructions 12-12:45 UHR PAUSE	
Allegati / Enclosures	

Ritiro dal mittente / Collection at sender Data / Date Orario / Time	Consegna al destinatario / Delivery to consignee KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC-70026 Modugno (BA) Orario / Time	IMPORTANTE / IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	Timbro e firma del mittente / Stamp and signature of sender
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario / Consignee's signature 13 MAG 2019	Nome di chi firma in stampatello / Consignee's name in block letters	

Delivery Note
 (remains with consignee at delivery)

"Ricevuto con riserva di verifica e con riserva di tutte le spedizioni e comunicazioni sono vincolate alle Condizioni Generali di trasporto EUROCONNECT (vedi retro).